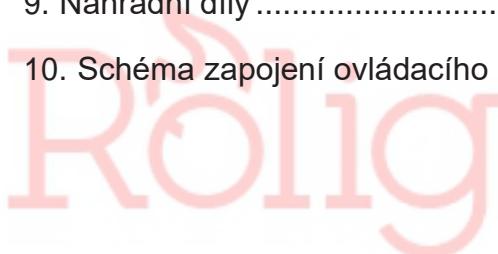


Dokument

Kamna na pelety  
**EDERRA 12/15/18/24/30**  
Uživatelská příručka

## Obsah

|  |    |
|--|----|
| 1. Úvod .....                              | 3  |
| 2. Upozornění a bezpečnostní pokyny .....  | 3  |
| 3. Druh paliva .....                       | 5  |
| 4. Technické údaje .....                   | 6  |
| 5. Instalace .....                         | 9  |
| 5.1 Umístění .....                         | 9  |
| 5.2 Propojení s vodním systémem.....       | 11 |
| 5.3 Připojení ke komínu .....              | 14 |
| 5.4 Přívod vzduchu .....                   | 17 |
| 6. Ovládání s displejem .....              | 18 |
| 6.1 Domovská stránka .....                 | 18 |
| 6.2 Upozornění na chyby .....              | 20 |
| 6.3 Nabídka a podnabídka.....              | 21 |
| 7. Čištění .....                           | 25 |
| 8. Chybové kódy a zprávy .....             | 31 |
| 9. Náhradní díly .....                     | 35 |
| 10. Schéma zapojení ovládacího panelu..... | 41 |



## 1. Úvod

Vážený zákazníku,  
naše výrobky jsou navrženy a vyrobeny v souladu s platnými normami, z vysoce kvalitních materiálů a s využitím našich rozsáhlých zkušeností v odvětví transformačních procesů.

Chcete-li dosáhnout nejlepšího výkonu, doporučujeme vám pečlivě si přečíst pokyny v této příručce. Příručka je nedílnou součástí výrobku, takže dbejte na to, aby byla při změně majitele vždy předána se spotřebičem.

Pokud se příručka ztratí, můžete si ji stáhnout přímo z webových stránek společnosti.

## 2. Varování a bezpečnostní pokyny

Systém vytápění peletami může nainstalovat a poprvé spustit pouze autorizovaný technik. Profesionální instalace a uvedení do provozu je předpokladem pro bezpečný a ekonomický provoz.

- Nikdy neprovádějte žádné změny topného systému nebo systému spalin.
- Nikdy neuzavírejte ani neodstraňujte pojistné ventily.
- Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Místo a způsob zapojení kamen je třeba pečlivě zvolit v souladu s bezpečnostními pokyny. Instalujte mimo dosah hořlavých předmětů!
- Před zahájením provozu si uživatel musí přečíst a plně pochopit obsah tohoto návodu k obsluze. Nesprávné nastavení může způsobit nebezpečí a/nebo nesprávnou funkci kamen.
- Nemyjte kamna vodou. Voda se může dostat dovnitř kamen a poškodit elektroniku a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nedávejte na kamna oblečení na sušení. Všechny věšáky a jiné předměty musí být umístěny v přiměřené vzdálenosti od kamen. Nebezpečí požáru.
- Uživatel je plně odpovědný za řádné používání výrobku a společnost nenesе odpovědnost za chyby, pochybení nebo opomenutí uživatelů.
- Jakýkoli zásah nebo výměna, které jsou provedeny neoprávněnými osobami nebo použití neoriginálních náhradních dílů pro výrobek může být pro uživatele riskantní a zbavuje společnost veškeré odpovědnosti.

- Větší část povrchu kamen je extrémně horká (klika dvířek, sklo, kouřovod atd.). Vyhněte se kontaktu s těmito částmi a pokud to není možné, používejte rukavice a vhodné nástroje odolné proti vysokým teplotám.
- Výrobek musí být připojen k rozvodu elektřiny vybavenému účinným uzemňovacím vodičem. (Musí být uzemněn.)
- V případě poruchy nebo nesprávného fungování kamna vypněte.
- Je přísně zakázáno používat k zapálení plamene v zařízení alkohol, benzín, kapalné palivo do svítidel, naftu, bioetanol, dřevěné uhlí nebo jiné podobné prostředky. Udržujte takové kapaliny dále od výrobku.
- Nedávejte do násypky jiné palivo než dřevěné pelety.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte kouřovod a připojení ke kouřovodu.
- Kamna na pelety nejsou sporák.
- V žádném případě nezapalujte oheň s otevřenými dvířky ani rozbitym sklem.
- V případě, že se vám nepodaří zapálit kamna pomocí zapalovacího systému, nesnažte se je zapálit s použitím hořlavých materiálů.
- Všechny nespálené pelety v hořáku po každém neúspěšném pokusu o zapálení musí být před novým zapálením odstraněny.
- Při instalaci výrobku je třeba dodržet všechny požadavky na požární bezpečnost.
- Pokud v kouřovodu hoří, uhaste kamna, odpojte napájecí kabel a nikdy neotvírejte dvířka. Zavolejte kompetentní autorizované servisní techniky.
- Údržbu výrobku musí každoročně provádět výhradně kvalifikovaný provozovatel.
- Nevyhovující nebo nesprávná údržba výrobku může způsobit nebezpečné situace a/nebo nepravidelný provoz.
- Kryt musí být vždy zavřený.



Když vidíte tuto značku, znamená to, že musíte striktně dodržovat pokyny pro vlastní bezpečnost!

### 3. Druh paliva

Pelety se získávají z přírodních sušených dřevěných pilin (bez barvy). Kompaktnost materiálu je zaručena potahem v samotném dřevě, bez lepidla a pojiv.

Trh nabízí různé typy pelet s vlastnostmi, které se liší podle směsi dřeva. Nejběžnější průměr na trhu je 6 a 8 mm, s délkou mezi 3 a 40 mm. Kvalitní peleta má hustotu mezi 600 a 750 kg/m<sup>3</sup> (nebo i více). Obsah vlhkosti musí tvořit 5 až 8 % hmotnosti pelety.

Kromě toho, že jsou pelety ekologickým palivem, mají také technické výhody, neboť zbytky dřeva jsou zcela využity, čímž se dosahuje čistšího spalování než u fosilních paliv.

Zatímco kvalitní dřevo má výhřevnost 4,4 kW/kg (15% vlhkost po 18 měsících sušení), u pelet je to kolem 4,9 kW/kg. Pro zajištění dobrého spalování je nutno pelety skladovat na suchém místě chráněném před nečistotami. Kvalitní pelety zaručují dobré spalování, čímž snižují škodlivé emise do ovzduší.

Hlavní certifikace kvality pelet, které jsou v současné době dostupné na evropském trhu, zaručují, že palivo splňuje třídu A1/A2 podle ISO17225-2. Tyto certifikace zahrnují například normy EN Plus, DIN plus, Ö-Norm M7135 a konkrétně zajišťují splnění následujících vlastností:

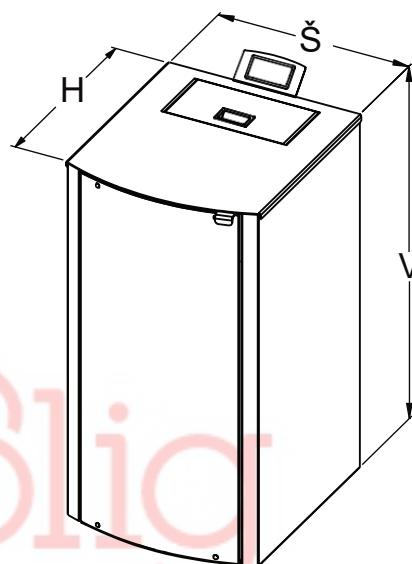
- Výhřevnost: 4,6–5,3 kWh/kg.
- Obsah vody: ≤ 10 % hmotnosti.
- Procento popela: max. 1,2 % hmotnosti (A1 méně než 0,7 %).
- Průměr: 6±1/8±1 mm.v
- Délka: 3–40 mm.
- Obsah: 100% nezpracované dřevo bez přidání pojiv.

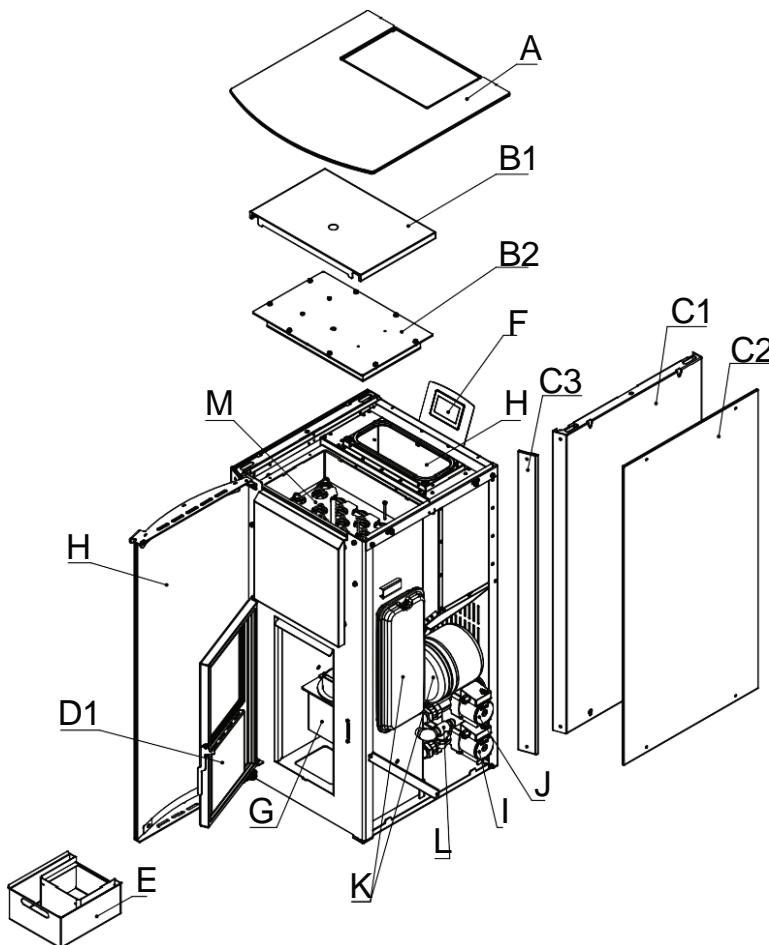


Použití pelet, které nesplňují výše uvedené vlastnosti, může ohrozit provoz vašeho výrobku!

## 4. Technické údaje

| Maximální výkon                  | kW                | 12             | 15             | 18             | 24             | 30             |
|----------------------------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Vytápěná plocha                  | m <sup>2</sup>    | 250            | 300            | 350            | 500            | 600            |
| Výška H                          | mm                | 1055           | 1055           | 1135           | 1135           | 1185           |
| Šířka W                          | mm                | 566            | 566            | 608            | 608            | 648            |
| Hloubka D                        | mm                | 706            | 706            | 706            | 706            | 748            |
| Objem zásobníku na pelety        | kg                | 19             | 19             | 30             | 30             | 30             |
| Přívod vzduchu                   | φ mm              | 60             | 60             | 60             | 60             | 76             |
| Kouřovod                         | φ mm              | 80             | 80             | 80             | 80             | 80             |
| Hmotnost                         | kg                | 201            | 201            | 216            | 216            | 239            |
| Typ paliva                       |                   | Pelety<br>Φ6–8 | Pelety<br>Φ6–8 | Pelety<br>Φ6–8 | Pelety<br>Φ6–8 | Pelety<br>Φ6–8 |
| Komínový tah                     | Pa                | 12             | 12             | 12             | 12             | 12             |
| Spotřeba elektrické energie      | V/Hz              | 60/310         | 60/310         | 60/310         | 60/310         | 60/310         |
| Elektrické napájení              | V/Hz              | 230/50         | 230/50         | 230/50         | 230/50         | 230/50         |
| Kapacita vodního pláště          | L                 | 30             | 30             | 41             | 41             | 48             |
| Pracovní tlak                    | bar               | 0,5–2,0        | 0,5–2,0        | 0,5–2,0        | 0,5–2,0        | 0,5–2,0        |
| Výkon vytápění (PB)              | kW                | 1              | 1              | 2              | 3              | 4              |
| Práce při teplotě prostředí      | C                 | 5–40           | 5–40           | 5–40           | 5–40           | 5–40           |
| Vlhkost při okolní teplotě 30 °C | %                 | 85             | 85             | 85             | 85             | 85             |
| Energetická účinnost             | %                 | > 93           | > 93           | > 94           | > 94           | > 93           |
| Emise CO                         | Mg/m <sup>3</sup> | < 300          | < 300          | < 300          | < 300          | < 300          |
| Teplota spalin                   | °C                | 91             | 91             | 129            | 131            | 119            |
| Max. teplota vody                | °C                | 90             | 90             | 90             | 90             | 90             |





A – horní kryt

B, B1 – kryt turbulátorů

C1, C2, C3 – boční kovový rám se skly

D – přední skleněná dvířka

D1 – vnitřní přední dvířka

E – zásobník na popel

F – ovládací displej

G – spalovací komora

H – zásobník na pelety

I – vstupní oběhové čerpadlo\*

J – výstup teplé užitkové vody\*\*

K – expanzní nádoba\*\*\*

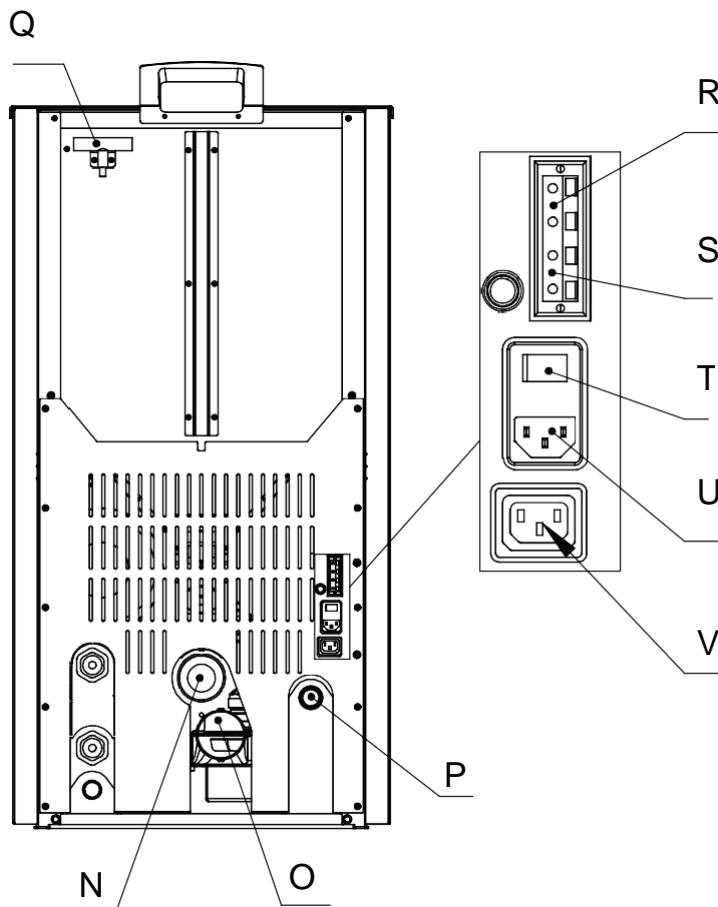
L – pojistný ventil

M – turbulátory se systémem ručního čištění

\*Volitelné, může být namontováno mimo výrobek.

\*\*Volitelné, pokud se používá zásobník s hadicemi pro ohřev teplé užitkové vody.

\*\*\*Volitelné, závisí na typu instalace.



N – přívod vzduchu

O – spalinový ventilátor

P – výstup vody

Q – rukojeť pro ruční čištění turbulátorů

R – pokojový termostat

S – teplotní sonda TUV

T – vypínač napájení

U – přívod napájení

V – napájení čerpadla

## 5. Instalace

### 5.1 Umístění

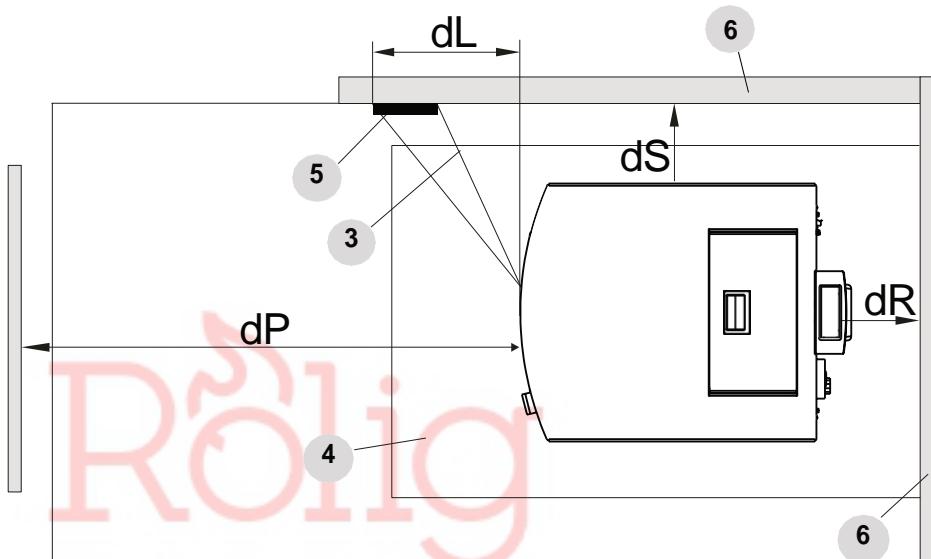
Při instalaci a provozu musí být dodržovány všechny národní, regionální a evropské požadavky s ohledem na bezpečný provoz spotřebiče.

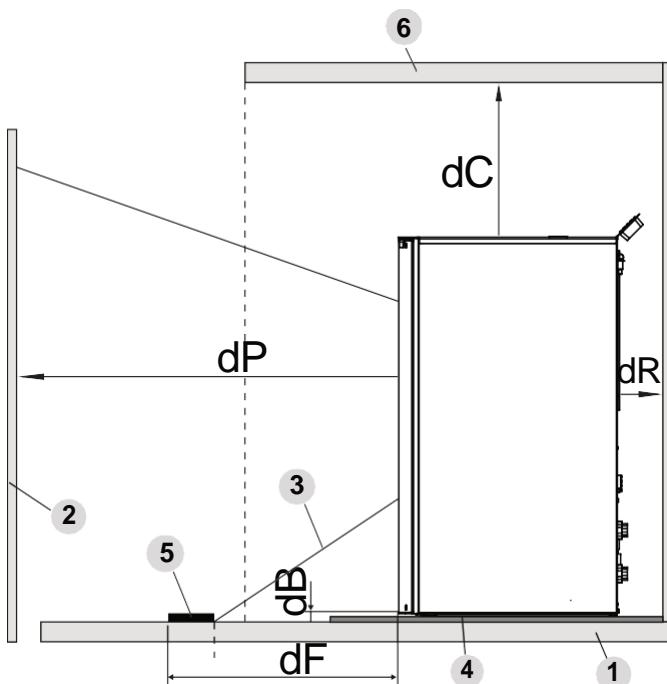
Před instalací je třeba ověřit nosnost místa, kde budou kamna umístěna. Hmotnost kamen je uvedena v tabulce technických údajů.

Pro zajištění správného a bezpečného provozu kamen musí být dodrženy následující podmínky:

- Instalace kamen a jejich příslušenství musí provádět oprávněný technik.
- Podlaha, kde jsou kamna instalována, by měla být plochá a vodorovná, vyrobena z ohnivzdorných materiálů.
- Minimální vzdálenosti od stěny ke kamnům by mely být 400 mm. Minimální prostor před kamny by měl být 1 500 mm. Minimální vzdálenost kamen od hořlavých materiálů by neměla být menší než 1 500 mm.

Dodržujte vzdálenosti od hořlavých předmětů (pohovky, nábytek, dřevěné obložení atd.) podle následujících schémat:

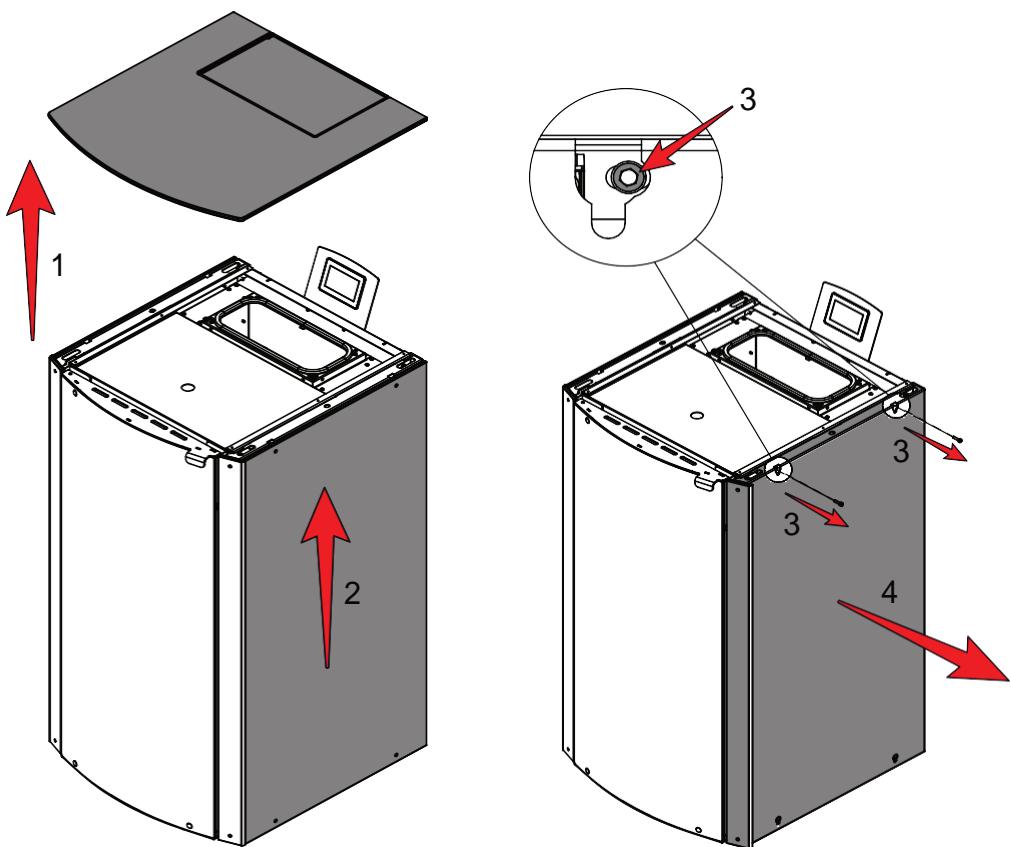




|   |                         |   |                                  |
|---|-------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Podlaha                 | 4 | Ochrana podlahy                  |
| 2 | Přední hořlavý materiál | 5 | Povrch vystavený sálání          |
| 3 | Oblast vystavená sálání | 6 | Zadní/boční/horní hořlavý povrch |

|                          | Minimální bezpečnostní vzdálenost (mm) |
|--------------------------|--|
| $dR$ (zadní vzdálenost)  | 600                                    |
| $dS$ (boční vzdálenost)  | 400                                    |
| $dB$ (dolní vzdálenost)  | 0                                      |
| $dC$ (horní vzdálenost)  | 800                                    |
| $dP$ (přední vzdálenost) | 1500                                   |
| $dF$ (podlahové sálání)  | 1000                                   |
| $dL$ (boční sálání)      | 1000                                   |

## 5.2 Připojení k teplovodnímu systému



Odstranění bočních krytů:

1. Sejměte horní kryt.
2. Opatrně vytáhněte a odstraňte boční skleněný panel.
3. Odšroubujte dva šrouby držící kovový panel.
4. Vytáhněte směrem ven.

Kamna s vodním pláštěm fungují na principu kotle na ohřev vody.

Výhodou tohoto typu topného systému je maximální využití tepla, které vzniká během spalovacího procesu. Při této metodě je teplo ze spalovací komory odváděno do vzdálených prostor těžko dostupných pro běžnou výměnu tepla tak, aby byla zachována rovnoměrná teplota a tepelný komfort.

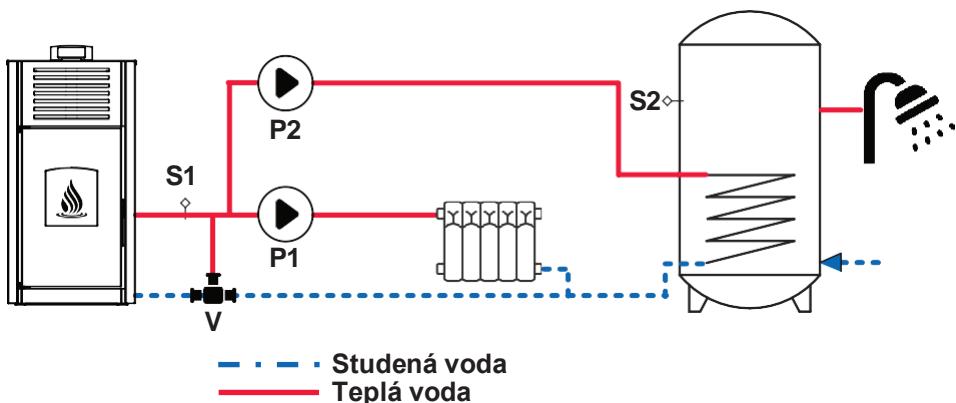
- Každá část nainstalovaného zařízení musí být po celou dobu během provozu vzduchotěsná.
- Všechny prvky nainstalovaného zařízení musí být chráněny před zamrznutím, zejména pokud se expanzní nádoba nebo jiné části nacházejí v nevytápěných prostorách.
- Oběhové čerpadlo lze zvolit podle požadovaného výkonu s použitím následujícího vzorce:

$$G = 0,043 \cdot P , (\text{m}^3/\text{h})$$

P (v kW) je tepelný výkon vodního pláště. Oběhové čerpadlo lze zapínat a vypínat pomocí termostatu v kombinaci s elektrickým spínačem.

- První servisní čištění filtru čerpadla musí být provedeno ihned po odzkoušení instalace.
- Pokud má být použita stará instalace, musí být několikrát propláchnuta, aby se zajistilo odstranění nahromaděných nečistot na povrchu vodního pláště.
- Nevypouštějte cirkulující vodu zařízení v době, kdy netopíte.
- Chemické čištění cirkulující vody není vhodné.
- Expanzní nádoba musí mít přímé připojení přívodu vzduchu, což znamená, že musí být umístěna na nejvyšším místě v systému. Její objem lze určit jako 0,1 celkové kapacity systému.
- Plnění nebo vypouštění systému se provádí hadicí přes hadici namontovanou na nejníže položeném místě.
- Montáž membránové expanzní nádoby je povolena v případě konstrukce uzavřeného typu systému.
- Během počátečních 3–4 spuštění může dojít ke kondenzaci na povrchu vodního pláště, která v závislosti na vlhkosti paliva a teplotě přiváděné vody může při jednom spuštění dosáhnout 0,3 litru. Nahromaděné saze snižují teplotní rozdíl a kondenzaci.
- U kamenných nabobtnalých vodním pláštěm, který je důsledkem zvýšení tlaku v systému a nesprávného zapojení, nelze uplatňovat záruku.
- Vodní pláště jsou testovány pod tlakem 400 kPa (4 bary).

Možnost 1 systém se zásobníkem teplé užitkové vody (TUV):



P1 – Čerpadlo topného systému

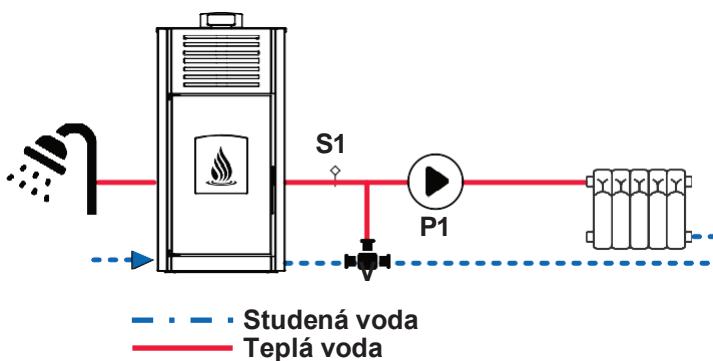
P2 – Čerpadlo TUV

S1 – Teplotní sonda topného systému

S2 – Sonda vyrovnávací nádrže TUV

V – Antikondenzační ventil  $t \geq 50^{\circ}\text{C}$

Možnost 2 otevřený systém s TUV:



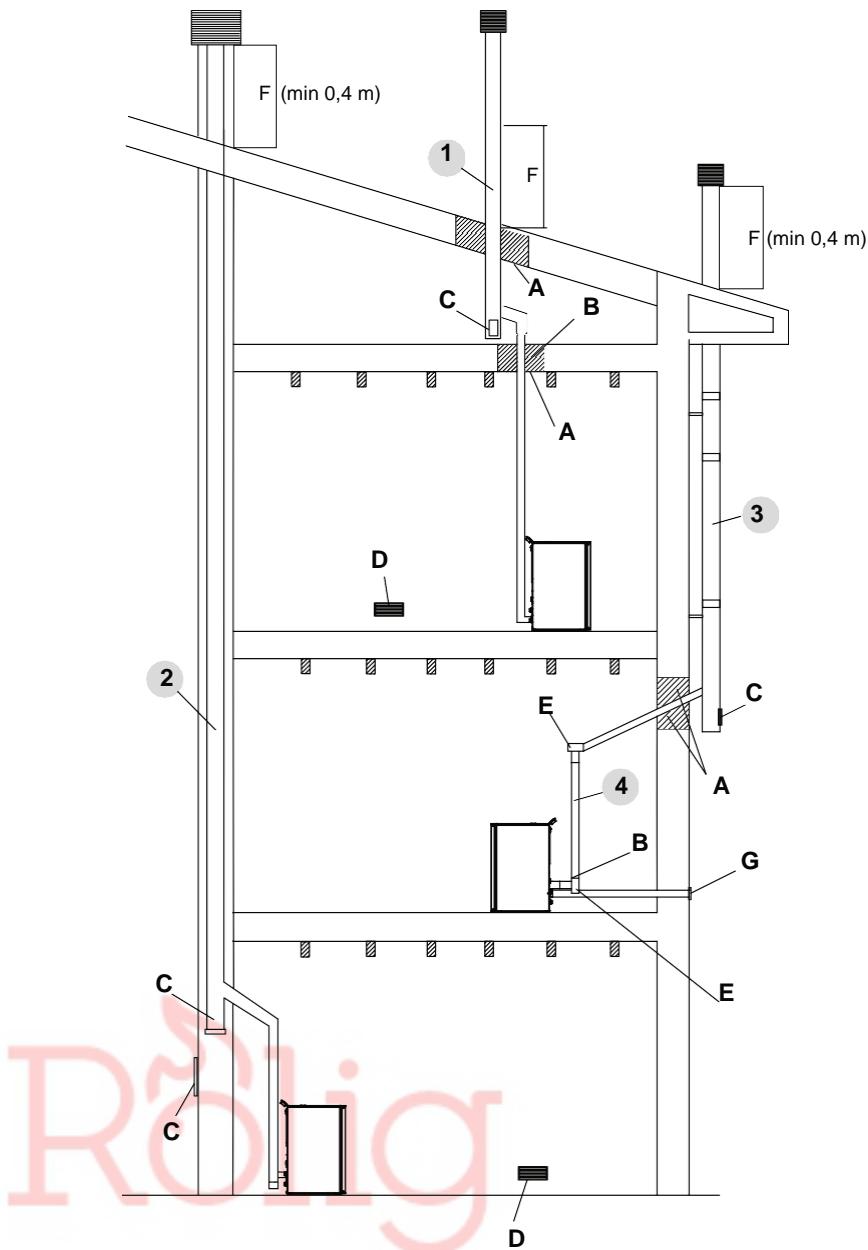
P1 – Čerpadlo topného systému

S1 – Teplotní sonda topného systému

V – Antikondenzační ventil  $t \geq 50^{\circ}\text{C}$

 Výše uvedené možnosti jsou jen některé ze všech dostupných. Je nutné zajistit, aby montáž prováděl autorizovaný odborník, který může nabídnout jiné vhodnější schéma pro váš typ instalace. Musí být nainstalován antikondenzační ventil, aby se zabránilo vlhkosti a selhání systému.

## 5.3 Připojení ke komínu



Možnost 1. Instalace kouřovodu s otvorem pro průchod potrubí:

- minimálně 100 mm kolem potrubí, pokud je v blízkosti nehořlavých částí, například cementu, cihel atd.;
- minimálně 300 mm kolem potrubí, pokud je v blízkosti hořlavých částí, například dřeva atd.

V obou případech mezi kouřovodem a stropem nainstalujte vhodnou izolaci. Tato předchozí pravidla platí i pro otvory ve stěnách.

Možnost 2. Vestavěný komín z cihel nebo betonu. S izolací a kanálem pro vlhkost. Vhodná přístupová dvířka pro čištění komínů.

Možnost 3. Vnější kouřovod z izolovaných nerezových trubek, tedy s dvojitými stěnami. Musí být bezpečně připevněn na stěnu. S komínem odolným proti větru.

Možnost 4. Potrubní systém využívající armatury T, které umožňují snadný přístup k čištění bez nutnosti demontáže potrubí.

A – izolace

B – možné zvětšení průměru

C – kontrolní přístupový panel

D – přívod vzduchu s ochrannou mřížkou

E – armatura T s inspekčním uzávěrem

F – oblast zpětného toku (min 0,4m)

G – vzduchotechnické potrubí s ochrannou mřížkou

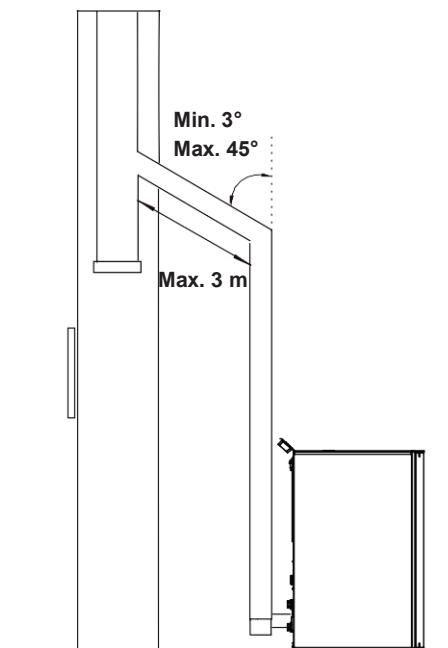
Obrázek ukazuje typické, ale ne vyčerpávající příklady všech možných instalací (které musí být vždy schváleny kvalifikovaným technikem).

Součásti komína nebo potrubí musí splňovat následující požadavky: musí být vzduchotěsné, vodotěsné a řádně izolované, musí být vyrobeny z materiálů odolných vůči běžnému mechanickému opotřebení a teplu vznikajícímu při spalování a kondenzaci.

Doporučený komínový tah při provozu – od 12 do 20 Pa. Aby byl zajištěn hladký provoz výrobsků a nedocházelo k náhlým změnám v důsledku silného větru, musí být komín nahoře opatřen vhodným krytem proti větru.



**Komín a kouřovody je třeba pravidelně čistit a kontrolovat v závislosti na zařízení a kvalitě paliva, nejméně však jednou ročně před topnou sezonou.**



Pro montáž kouřovodů je povinné použít nehořlavých materiálů, výrobků odolných proti ohni a kondenzaci. Montáž musí být provedena tak, aby zaručovala vzduchotěsnost a zabránila kondenzaci. Pokud je to možné, nepoužívejte vodorovné díly. Posun směru se provádí pomocí spojovacích kolen s maximálním úhlem 45°.

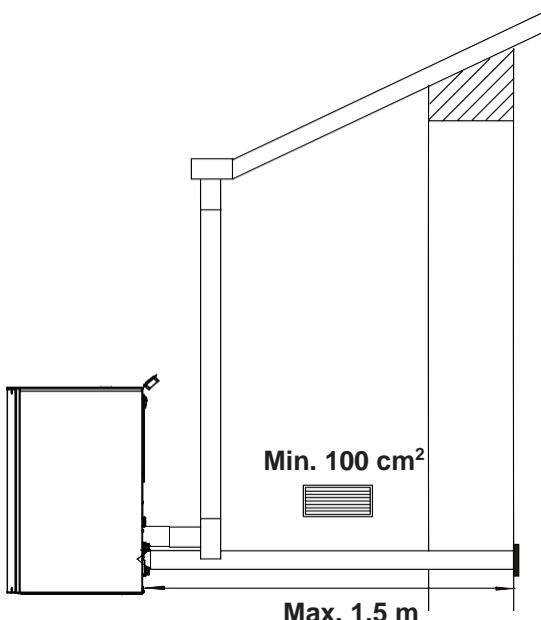
U topných zařízení vybavených kouřovým ventilátorem, tj. u všech kamen „MARELI SYSTEMS“, je třeba dodržovat následující pokyny:

- Vodorovné díly musí mít minimální sklon 3° nahoru.
- Délka vodorovných dílců musí být co nejkratší, ale nesmí překročit 3 m.
- Více než čtyři změny směru jsou zakázány, včetně případů, kdy je použit prvek ve tvaru T.
- Pokud součásti kouřovodu přesahují mimo prostory, ve kterých jsou nainstalována kamna, musí být vzduchotěsné a musí být izolovány.
- Součásti kouřovodu musí umožňovat čištění sazí.
- Součásti kouřovodu musí mít konstantní průřez. Jiné průměry jsou povoleny pouze v komínovém spoji.



V případě nebezpečí požáru vypněte výrobek pomocí displeje. Tím se zastaví přísun kyslíku.

## 5.4 Přívod vzduchu



Sací potrubí nebo přívod vzduchu jsou umístěny vzadu a mají kruhový průřez o průměru 48 mm. Spalovací vzduch lze nasávat:

- z místnosti, pokud se nachází v blízkosti přívodu vzduchu spojeného s vnější stěnou o minimální ploše  $100 \text{ cm}^2$ , rádně umístěného a chráněného mřížkou;
- nebo přímým připojením ven vhodnou trubkou o vnitřním průměru 48 mm a maximální délce 1,5 m.



Při prvním zapálení ohně ucítíte zápach způsobený zahřátím barvy. Spalovací komora je natřena žáruvzdornou barvou, která po opakovaném zahřátí dosahuje maximální odolnosti.

## 6. Ovládání pomocí displeje

### 6.1 Domovská stránka

#### Datum a čas



#### Chybové kódy

Hlavní teplota

Funkční stav

Hlavní termostat

### DOMOVSKÁ STRÁNKA 1/3

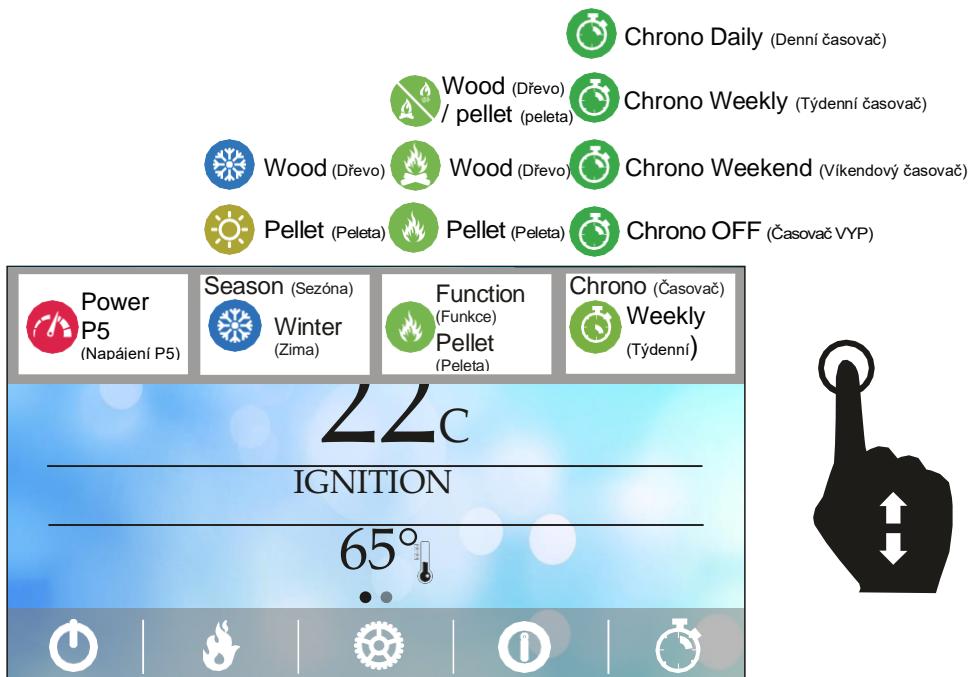
Chcete-li přejít na Domovskou stránku 2, přejedte prstem po displeji vodorovně doprava. Zde můžete vidět indikační diody.

|  |  |   |   |       |
|--|--|---|---|-------|
| 12:18 Fri 14 Oct 2016  |  |   |   | Er.01 |
|  Heating (Vylápení)                   |  Auger (Podavač)                          |  Pump (Čerpadlo) |   |       |
|  Valve resistance (Odpor ventilu)     |  V2 Output resistance (Výstupní odpor V2) |   |  Aux 2 Output (Výstup Aux 2)       |       |
|  Aux 3 Output (Výstup Aux 3)          |  External Chrono (Externí časovač)        |   |  Lack of pellet (Nedostatek pelet) |       |
|  Room Thermostat (Pokojový termostat) |  Flow Switch (Průtokový spínač)           |   |   |       |



### DOMOVSKÁ STRÁNKA 2/3

Rychlá vizualizace hlavní funkce systému je přístupná přejetím prstem po displeji směrem nahoru.



DOMOVSKÁ STRÁNKA 3/3

# Rölig

## 6.2 Oznámení o chybách



Blokující nebo neblokující chyba je zvýrazněna symbolem ! a příslušným kódem chyby. Po stisknutí se otevře okno s chybami.

| Error List<br>(Seznam chyb) |       |
|-----------------------------|-------|
| Er10                        | 10:50 |
| Er 53                       | 11:20 |

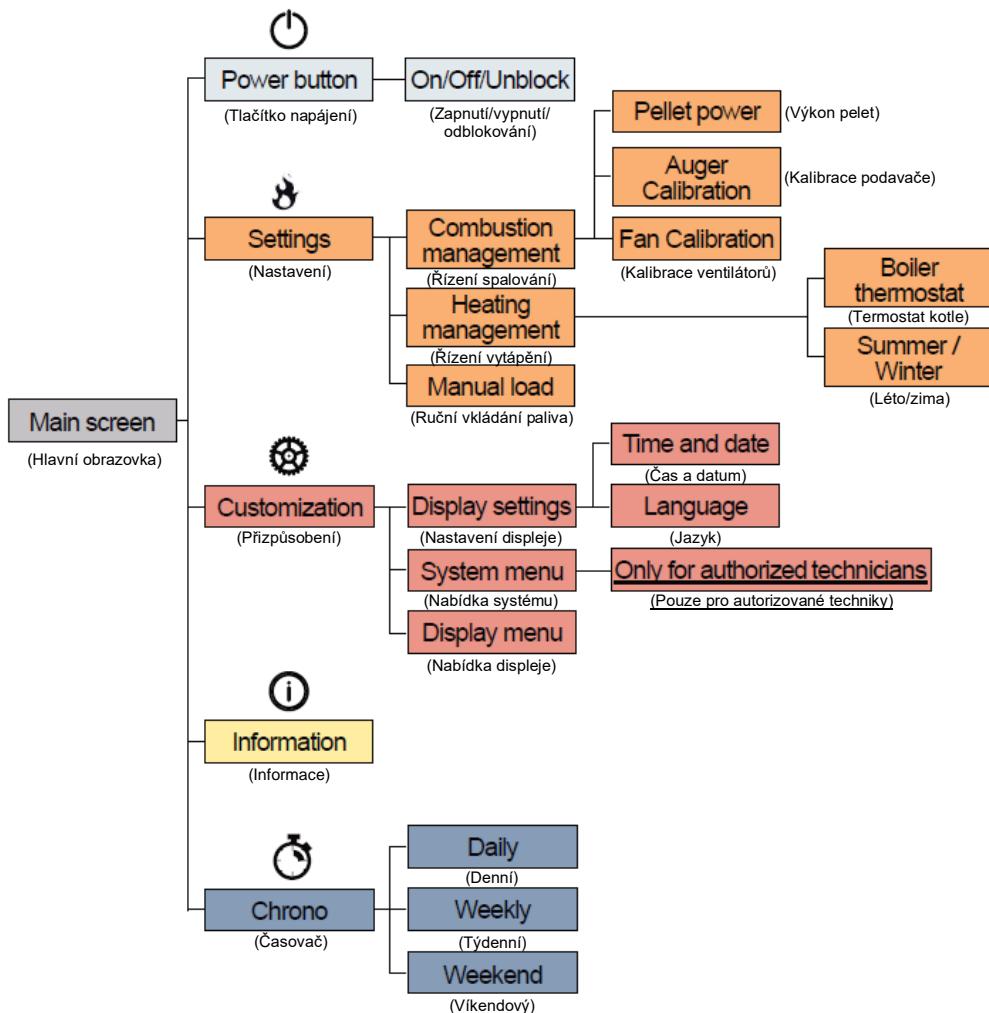
Kliknutím na ( i ) můžete zobrazit chyby uložené podle data/času a popisu.



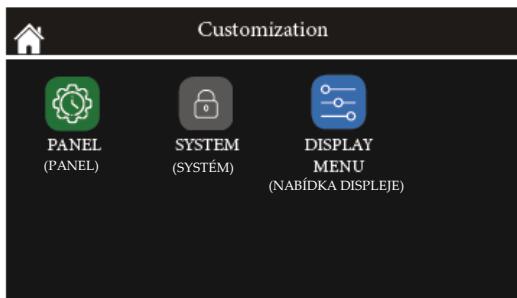
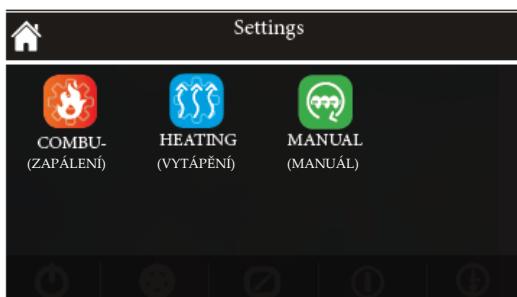
Pokud se tato zpráva zobrazí na obrazovce, znamená to, že je výrobek v režimu zablokování a že můžete chybu odstranit. Můžete to provést přejetím od středu obrazovky doprava.



## 6.3 Nabídka a podnabídka



ROILY



| Information                                       |  |                              |                                     |
|---|--|------------------------------|-------------------------------------|
| (Teplota výdechu)<br>Exhaust temperature<br>31 °C | Water temperature<br>(Teplota vody)<br>64 °C | Pressure<br>(Tlak)<br>2 mbar | Air Flux<br>(Proudění vzduchu)<br>5 |
| Fan Speed<br>(Rychlosť výtráku)<br>200 rpm        | Auger<br>(Podávač)<br>60.0 s                 | Recipe<br>(Režim)<br>1 nr    | Recipe Code<br>(Kód režimu)<br>1    |

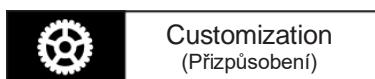


Obrázek obrazovky:

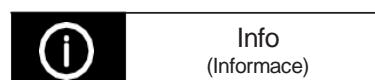
- Napájení systému zapnuto
- Napájení systému vypnuto
- Reset alarmů



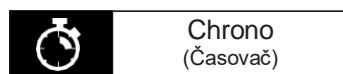
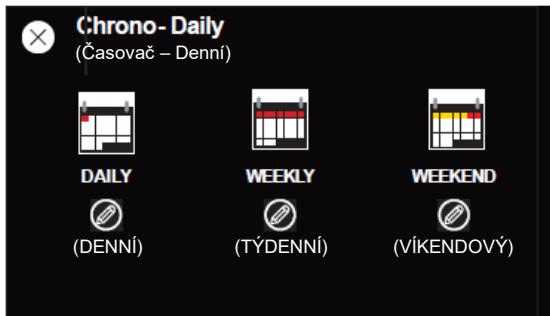
Na této obrazovce můžete zobrazit všechny proměnné pro správné fungování topného systému.



Na této obrazovce můžete zobrazit všechny proměnné ovládacího panelu. Dále můžete získat přístup k SYSTEM MENU (NABÍDKA SYSTÉMU), které je vyhrazeno výhradně technickému personálu.



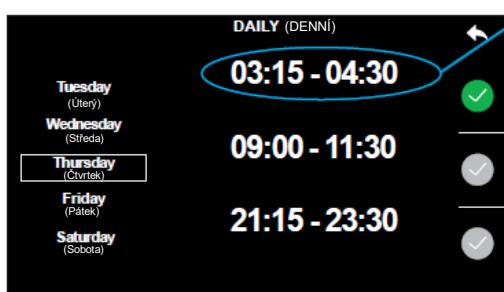
Na této obrazovce můžete zobrazit pouze hodnoty všech vstupů a výstupů.



Pro výběr požadovaného programu ČASOVÁČE stiskněte příslušnou záložku:

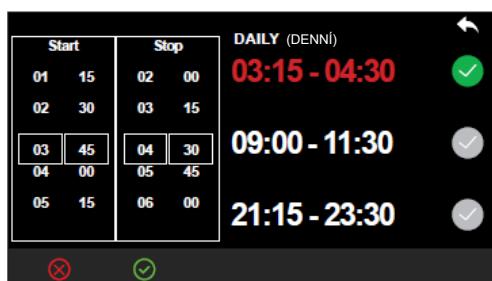
- Daily (Denní)
- Weekly (Týdenní)
- Weekend (Víkendový)

Chcete-li změnit program časovače, stiskněte tlačítko . Pokud je funkce časovače vypnuta, všechny karty jsou šedé.



Kliknutím sem změníte časové pásmo

Chcete-li upravit časové úseky, stiskněte odpovídající časový rámec.



Posunutím nahoru nebo dolů změníte čas zapnutí/vypnutí systému.

# Rőlig



## Zobrazit možnosti nabídky

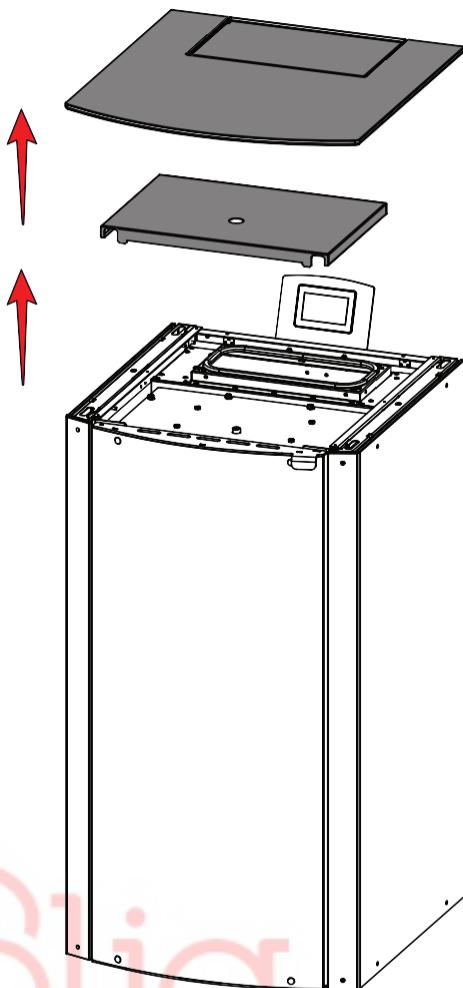
|  |  |
|--|--|
|  | Jas.   |
|  | Minimální jas: tato funkce umožňuje zvolit minimální úroveň jasu, kterou zařízení automaticky nastaví po 30 sekundách nečinnosti.  |
|  | Pohotovostní displej: pokud je tato funkce povolena, nastaví obrazovku po 1 minutě nečinnosti do pohotovostního režimu.  |
|  | Adresa ovládacího panelu: nabídka chráněná heslem slouží k nastavení adresy ovládacího panelu. V síti Modbus je pro místní ovládací panel vyhrazena adresa 16. Adresa prvního vzdáleného ovládacího panelu je 17. Další následují podle čísel poskytnutých systémem. |
|  | Restart ovládacího panelu: tato funkce umožňuje restart ovládacího panelu.   |
|  | Zvuk: tato funkce umožňuje uživateli povolit/zakázat zvuky vydávané ovládacím panelem.   |
|  | Odstranit seznam chyb: tato funkce chráněná heslem (stejně jako v technické nabídce) umožňuje uživateli odstranit seznam chyb zaznamenaných ovládacím panelem. Zaznamenaných chyb je 64.   |
|  | Seznam uzlů: tato nabídka umožňuje uživateli zobrazit všechna zařízení připojená přes síť Modbus, s jejich příslušným firmwarem a revizí.  |
|  | Tapeta: nabídka sloužící k výběru tapety načtené v zařízení. K dispozici je 8 pozadí.  |
|  | Informace o ovládacím panelu: tato nabídka umožňuje uživateli podrobně zobrazit firmware a revize ovládacího panelu.   |

## 7. Čištění



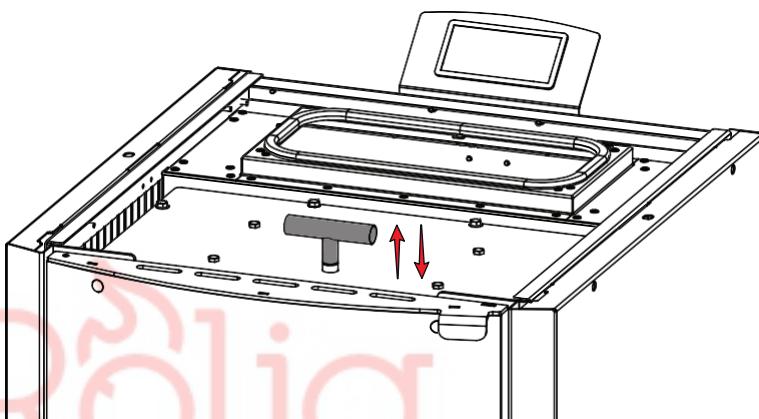
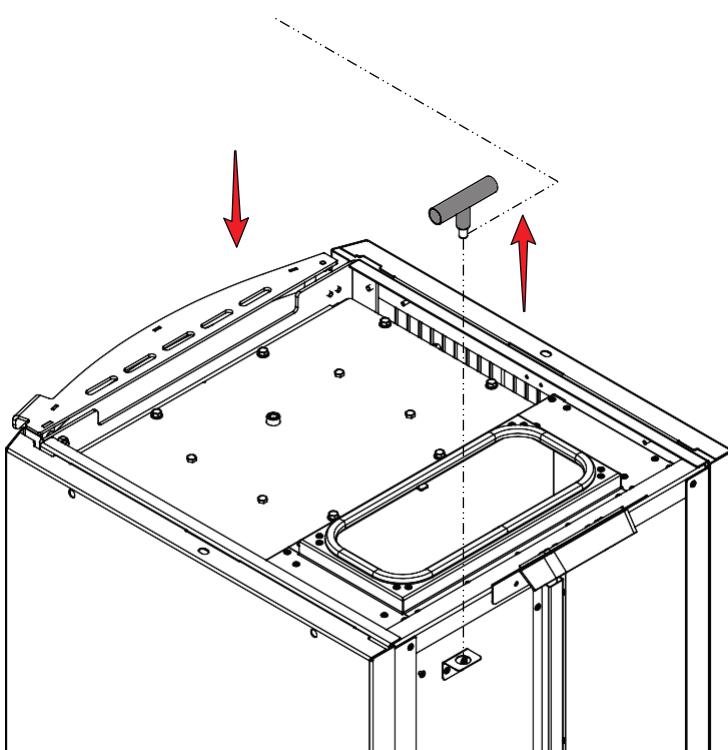
Před jakýmkoliv čištěním kamen se ujistěte, že jsou vypnuta a chladná!

Krok 1



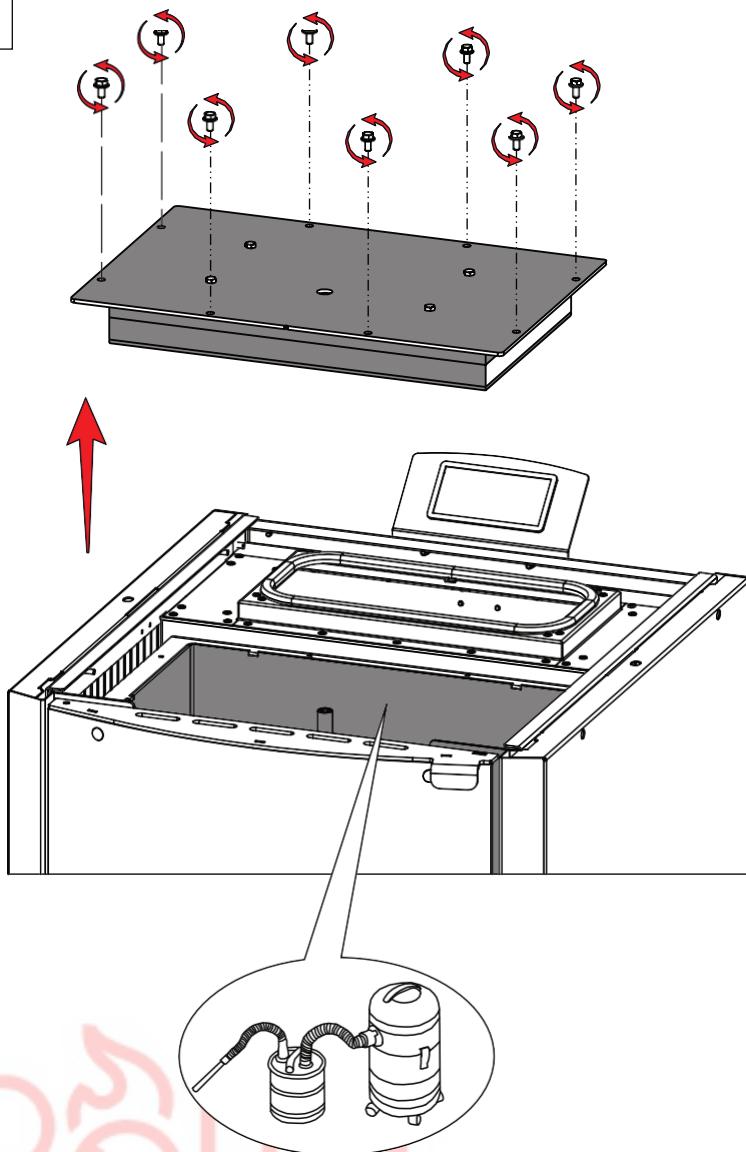
Sejměte horní kryty.

## Krok 2



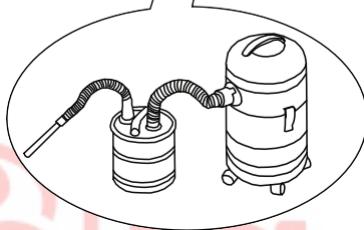
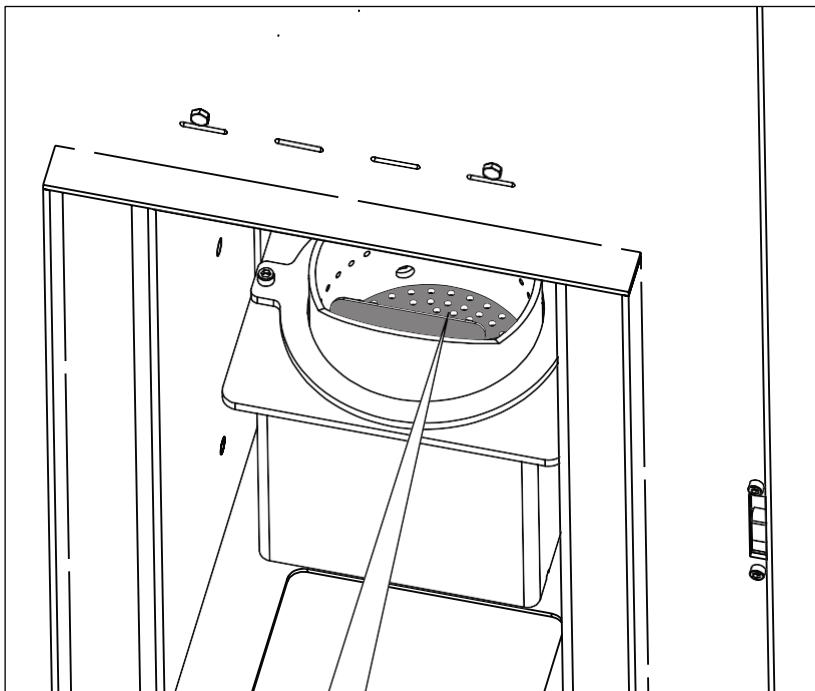
Pomocí dodané rukojeti jej přišroubuje a ručně vyčistěte turbulátory pohybem nahoru a dolů.

## Krok 3

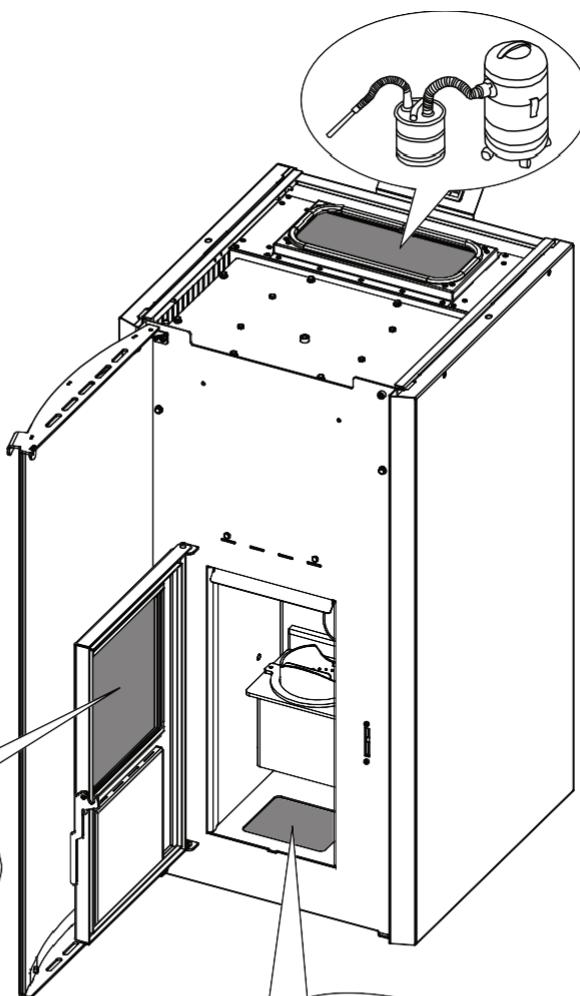


Rono  
Ručně odšroubujte 8 šroubů držících kryt turbulátorů a odstraňte jej.  
Pomocí vysavače na popel vyčistěte veškerý prach uvnitř.

## Krok 4

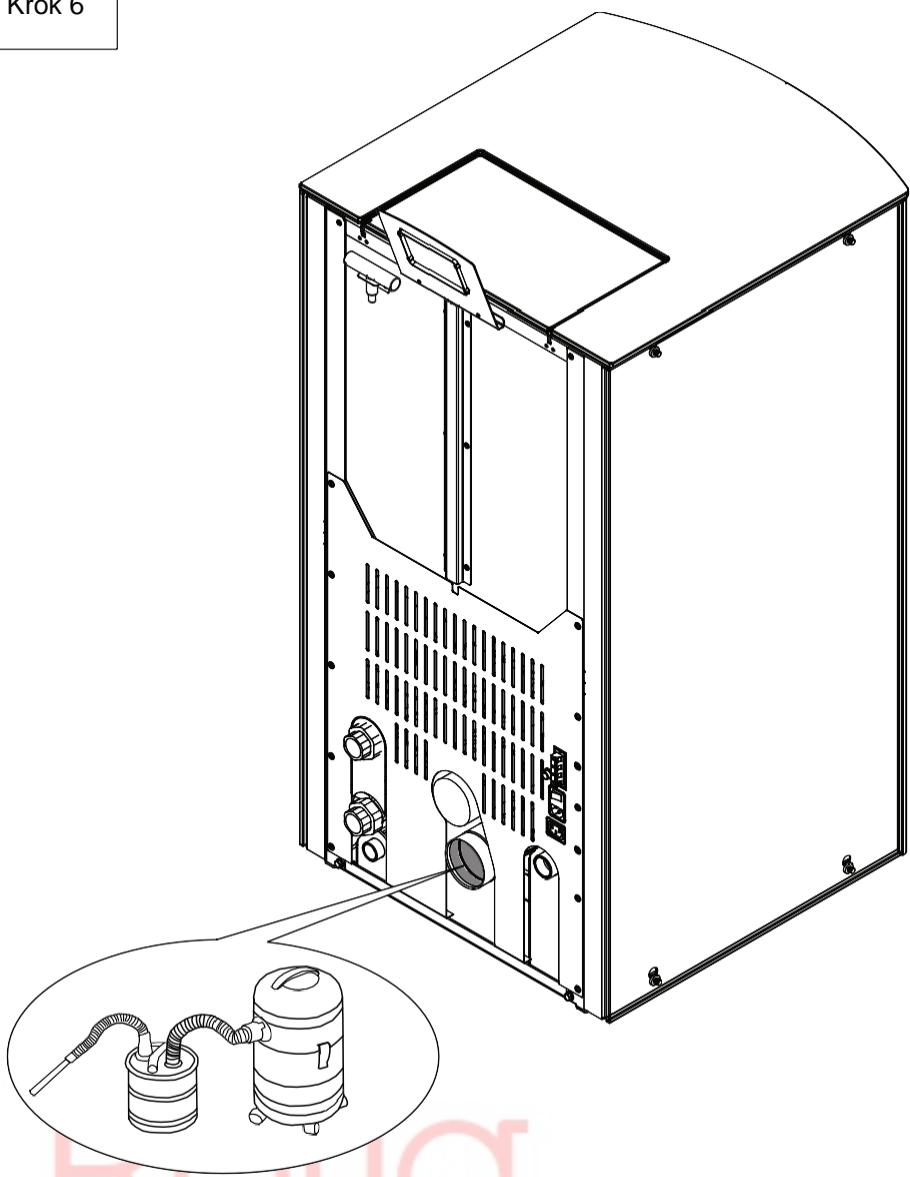


## Krok 5



Vysavačem vyčistěte zásobník paliva, popelník a prachový prostor pod ním.  
K čištění okénka použijte neabrazivní hadřík.

Krok 6



**K čištění výstupu spalin použijte vysavač na popel.**

| Krok | Každý den | Každý týden | Dvakrát ročně |
|------|-----------|-------------|---------------|
| 1    |           | X           |               |
| 2    |           | X           |               |
| 3    |           |             | X             |
| 4    | X         |             |               |
| 5    |           | X           |               |
| 6    |           |             | X             |

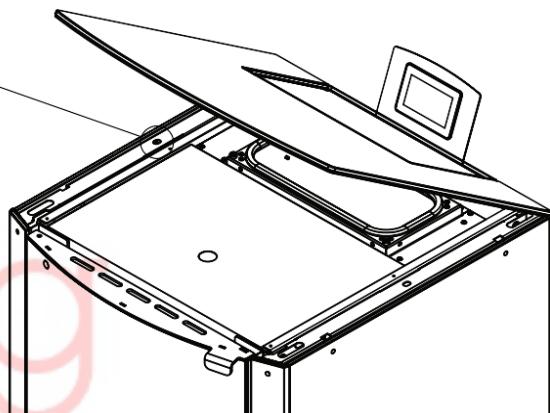
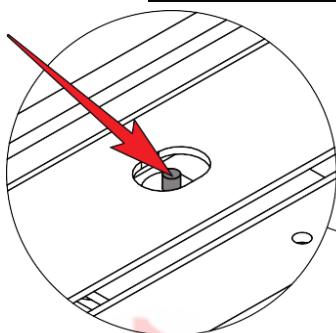
**Intervaly čištění jsou doporučeny výrobcem a mohou se lišit podle typu pelet a zákonných předpisů v dané zemi.**



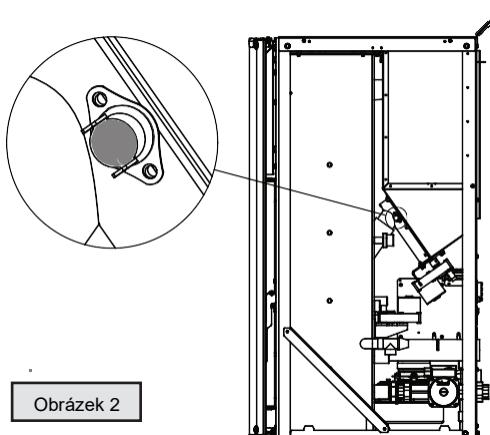
Při provádění těchto kroků vždy zkontrolujte integritu všech těsnění. Pokud je některé těsnění poškozeno, vyměňte je co nejdříve.

## 8. Kódy chyb a zprávy

| Kód chyby / zpráva | Možná příčina |
|--------------------|---------------|
|                    | Řešení        |



Obrázek 1



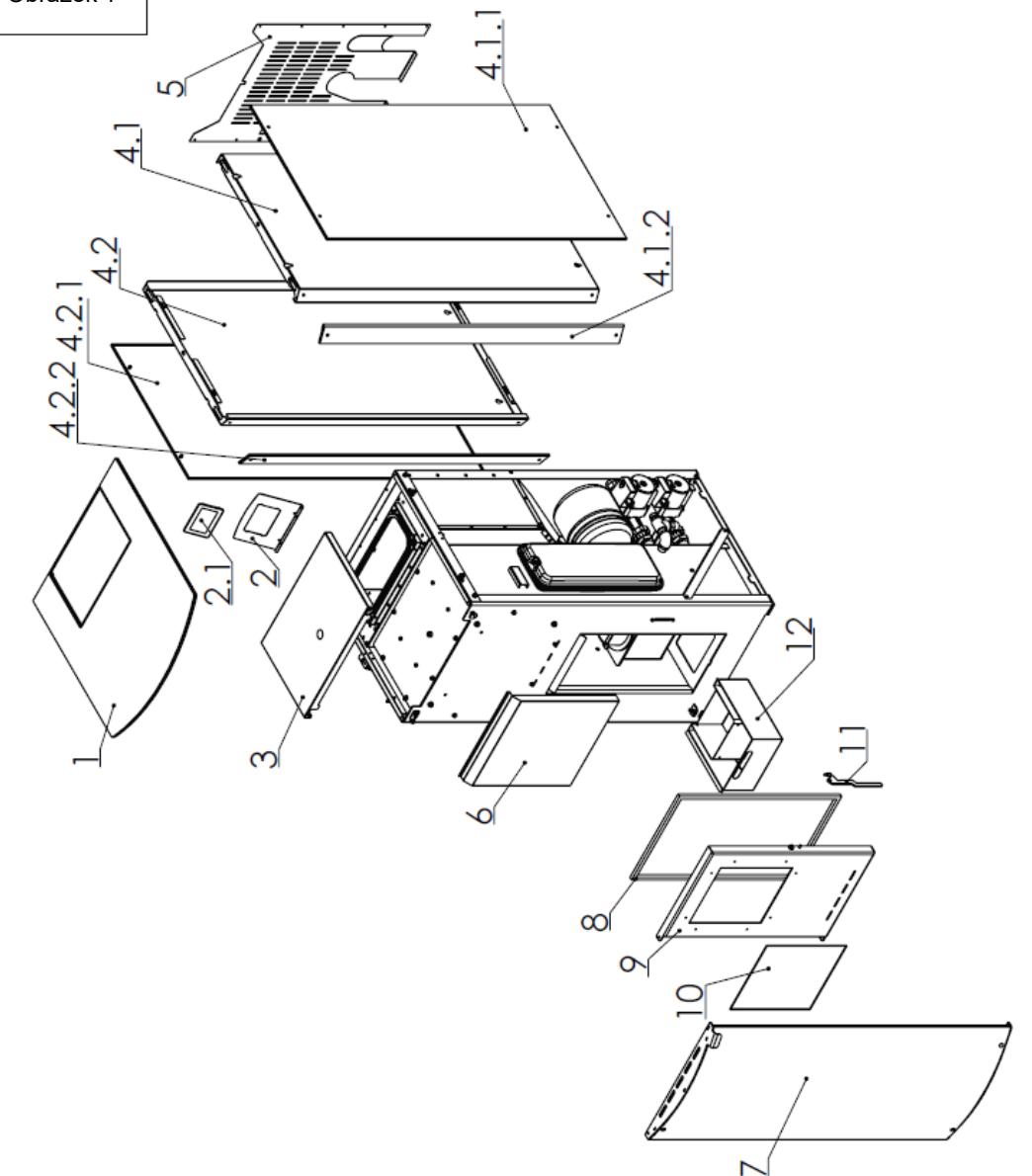
|   |   |
|---|---|
|   | Teplota vody je vyšší než maximální bezpečná hodnota.   |
| <b>Er01</b><br>Chyba vysokého napětí 1              | Kamna se automaticky vypnou. Počkejte si na to a zkontrolujte, zda vodní čerpadlo není porouchané. Zkontrolujte ochranu proti vodě a restartujte ji stisknutím. Tato chyba nezmizí ani vám nedovolí spustit výrobek dříve, než ji odstraníte. Zkontrolujte polohu na Obrázku 1.   |
| <b>Er02</b><br>Chyba vysokého napětí 2              | Vysoká teplota v zásobníku na pelety způsobená špatně vyčištěným zásobníkem, poruchou senzoru nebo zapálením zásobníku paliva z jakéhokoli důvodu. Zkontrolujte umístění senzoru na obrázku 2.<br><br>Provedte postup čištění popsáný v této příručce a zkontrolujte, zda nedošlo k uvíznutí paliva. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte svého technika. |
| <b>Er03</b><br>Nízká teplota spalin                 | Nekvalitní pelety, nedostatek pelet v násypce, mokré pelety.<br><br>Zkontrolujte množství a kvalitu pelet. Zkontrolujte ucpání popelníku a prach v palivovém zásobníku.   |
| <b>Er04</b><br>Vysoká teplota vody ve vodním pláště | Pokles tlaku v zařízení. Porucha oběhového čerpadla. Špatně odvětraná instalace.<br><br>Zkontrolujte, jestli systém těsní. Zkontrolujte oběhové čerpadlo. Zkontrolujte, zda něco v místnosti neblokuje přívod vzduchu.  |

|  |   |
|--|---|
| <b>Er05</b><br>Vysoká teplota spalin   | <p>Nevyčištěná kamna. Porucha senzoru.</p> <p>Prověďte postup čištění popsáný v této příručce. Pokud to nepomůže, kontaktujte technika.</p>   |
| <b>Er07</b><br>Chyba kodéru  | <p>Kodér nepřijímá signál nebo selhal ventilátor. Porucha kodéru.</p> <p>Zkontrolujte kabel ventilátoru, zda není poškozený. Zkuste odpojit a připojit kabel ventilátoru.</p>   |
| <b>Er08</b><br>Chyba ventilátoru kodéru.<br>Regulace otáček ventilátoru selhala. | <p>Ventilátor nemůže dosáhnout nastavených otáček. Vadný ventilátor. Problém s elektronikou. Nízké napětí elektrické sítě.</p> <p>Zkontrolujte kabel ventilátoru, zda není poškozený. Zkuste odpojit a připojit zařízení k elektrické síti.</p> |
| <b>Er09</b><br>Nízký systémový tlak  | <p>Tlak v systému je nižší než minimum pro normální využití.</p> <p>Zkontrolujte hladinu vody v systému. Zkontrolujte těsnění.</p>  |
| <b>Er10</b><br>Vysoký systémový tlak   | <p>Tlak v systému je vyšší než maximum pro normální využití.</p> <p>Zkontrolujte systém.</p>  |
| <b>Er11</b><br>Elektronika dostává špatná data.                                  | <p>Kvůli výpadku napájení nejsou hodiny a datum správné. Selhání v elektronice.</p> <p>Nastavte správný čas a datum.</p>  |

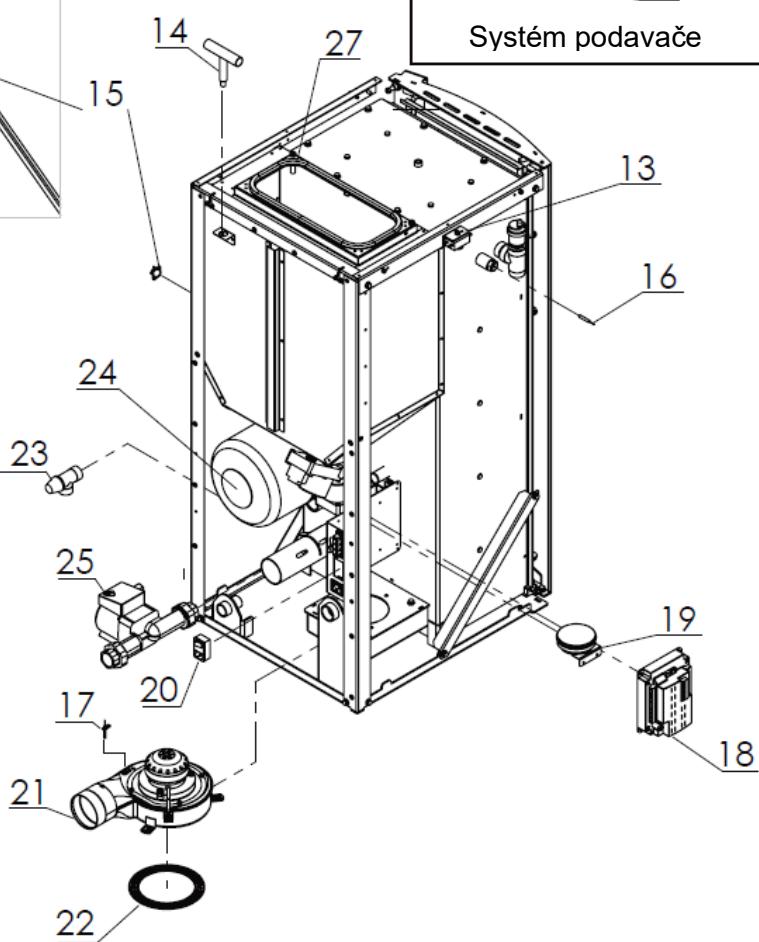
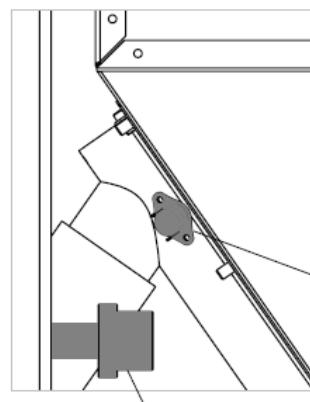
|  |   |
|--|---|
| <b>Er12</b><br>Zapálení selhalo                  | <p>Porucha zapalovače. Nedostatek pelet. Nevyčištěný popelník. Je třeba provést přizpůsobení.</p>   |
| <b>Er15</b><br>Chybí napájení                    | <p>Vizuální kontrola hořáku při spuštění. Zkontrolujte množství pelet a zda jim něco nebrání v cestě dolů. Proveďte postup čištění popelníku popsán v této příručce.</p>                      |
| <b>Er16</b><br>Chyba připojení komunikace RS485  | <p>Výpadek napájení během provozu.</p> <p>Odstaňte chybu a zkontrolujte, zda je popelník čistý, aby provoz mohl pokračovat.</p>   |
|  | <p>Chybné spojení ovládacího panelu s displejem nebo poškozený kabel mezi nimi.</p> <p>Zkontrolujte zástrčku a kably mezi ovládacím panelem a displejem.</p>                                  |
| <b>Er23</b><br>Snímač teploty vody               | <p>Některé teplotní senzory kamen nebo zásobníku jsou nefunkční.</p> <p>Zkontrolujte, zda jsou senzory v pořádku. Zkontrolujte jejich spojení s panelem.</p>                                  |
| <b>Er41</b><br>Minimální průtok vzduchu          | <p>Otevřete dvířka. Nevyčištěná kamna. Zablokovaný nebo chybějící tah v komíně.</p> <p>Zkontrolujte dvířka a pečeť na nich. Proveďte čisticí postupy popsané v této příručce.</p>             |
| <b>Er42</b><br>Maximální dosažený průtok vzduchu | <p>Vysoký tlak v komíně.</p> <p>Zkontrolujte senzor průtoku vzduchu a potrubí čerstvého vzduchu. Vyhněte se připojení potrubí čerstvého vzduchu k exteriéru bez řádného uzávěru na konci.</p> |

## 9. Náhradní díly

Obrázek 1

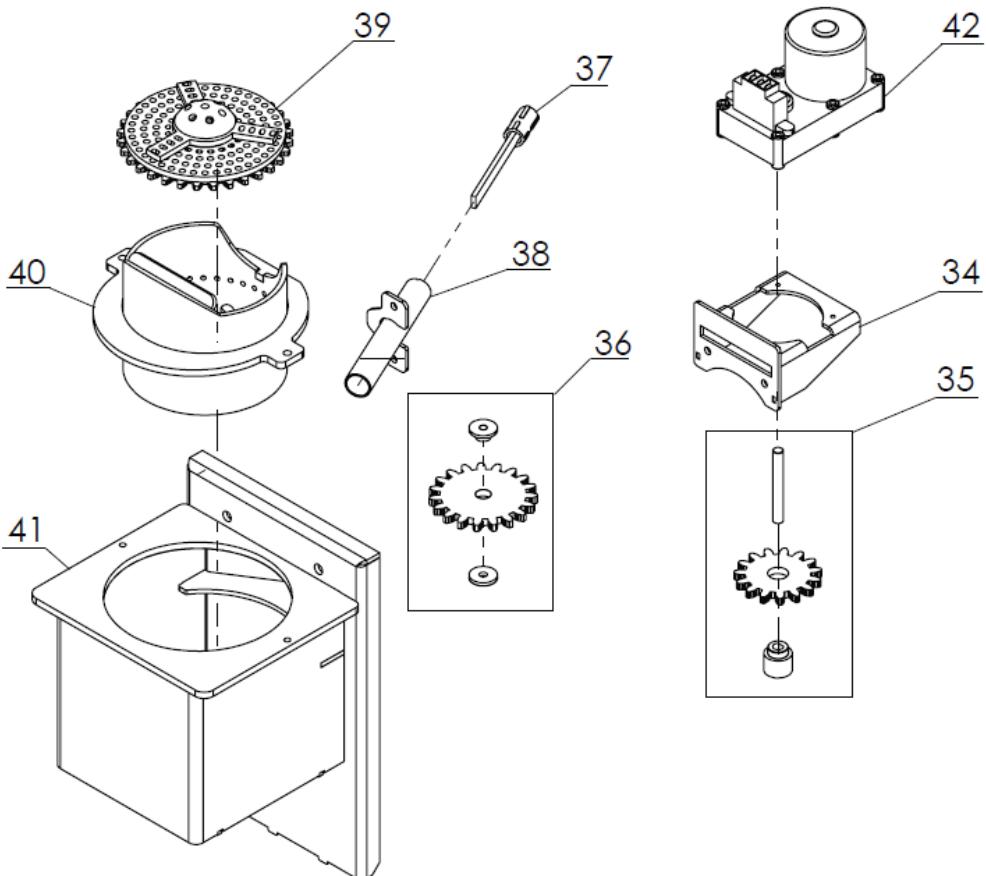


Obrázek 2

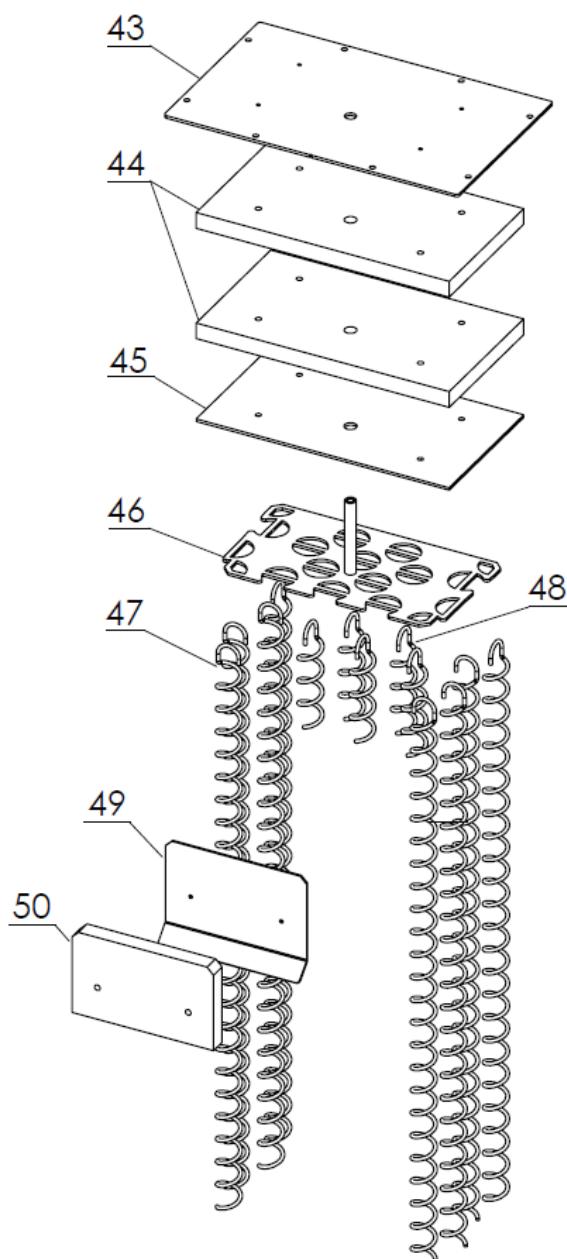


Systém podavače

Obrázek 3



Obrázek 4



| Poz.  | Název   |
|-------|---|
| 1     | Dveře zásobníku                                     |
| 2     | Stojan displeje                                     |
| 2.1   | Displej K400  |
| 3     | Horní dekorační kryt                                |
| 4.1   | Pravý boční dekorační panel                         |
| 4.1.1 | Pravý boční skleněný panel s háčky                  |
| 4.1.2 | Pravý boční čelní skleněný panel                    |
| 4.2   | Levý boční dekorační panel                          |
| 4.2.1 | Levý boční skleněný panel s háčky                   |
| 4.2.2 | Levý boční čelní skleněný panel                     |
| 5     | Zadní dekorační panel                               |
| 6     | Přední izolační panel                               |
| 7     | Přední skleněná dvířka                              |
| 8     | Těsnění předních dvířek                             |
| 9     | Přední vnitřní dvířka                               |
| 10    | Sklo  |
| 11    | Klika dvířek  |
| 12    | Nádoba na popel                                     |
| 13    | Zabezpečení proti přehřátí vody                     |
| 14    | Rukojet' pro ruční čištění turbulátorů              |
| 15    | Snímač zpětného plamene                             |
| 16    | Snímač teploty vody                                 |
| 17    | Snímač teploty spalin                               |
| 18    | Ovládací panel                                      |
| 19    | Senzor regulátoru vzduchu                           |
| 20    | Zásuvka přívodu napájení 3F střídavého proudu AC-01 |
| 21    | Ventilátor spalin                                   |
| 22    | Těsnění spalinového ventilátoru                     |
| 23    | Pojistný ventil                                     |
| 24    | Expanzní nádoba                                     |
| 25    | Vodní čerpadlo                                      |
| 26    | Snímač tlaku vody                                   |
| 27    | Těsnění dveří zásobníku                             |
| 28    | Podavač reduktoru motoru                            |
| 29    | Spojka mezi spirálou podavače a motorem             |

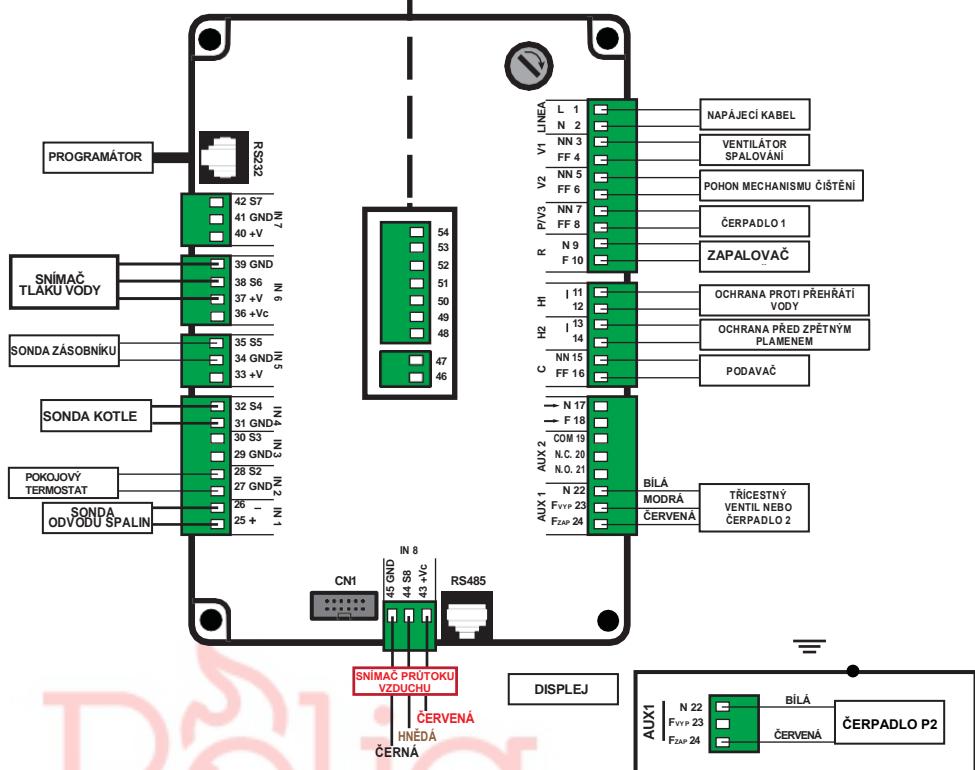
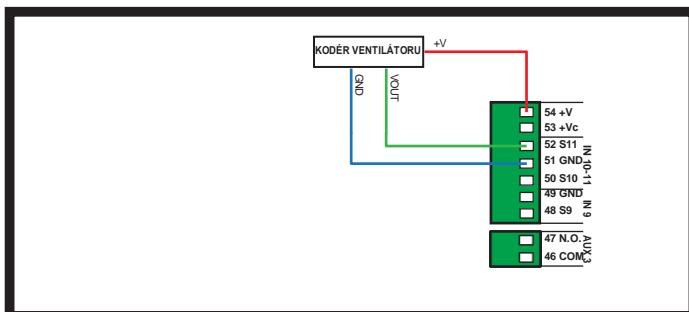
| Poz. | Název   |
|------|---|
| 30   | Přídřžná deska pro podavač redukce motoru   |
| 31   | Spodní plastové pouzdro pro spirálu podavače  |
| 32   | Spirála podavače s nápravou   |
| 33   | Horní plastové pouzdro pro spirálu podavače   |
| 34   | Přídřžná deska pro reduktor motoru čisticího mechanismu                                       |
| 35   | Převodovka pro čisticí mechanismus motorového reduktoru s nápravou a pouzdrem                 |
| 36   | Přechodový převod mezi reduktorem motoru a čisticím mechanismem ve spalovací komoře s pouzdry |
| 37   | Kovová zapalovací svíčka  |
| 38   | Přídřžná trubka zapalovací svíčky   |
| 39   | Čisticí mechanismus ve spalovací komoře   |
| 40   | Spalovací nádoba  |
| 41   | Spalovací komora  |
| 42   | Mechanismus čištění redukce motoru  |
| 43   | Horní přídřžovací deska pro ruční čištění turbulátorů   |
| 44   | Vermikulitová izolační deska pro systém čištění turbulátorů (1 kus)                           |
| 45   | Spodní přídřžovací deska pro ruční čištění turbulátorů  |
| 46   | Přídřžovací deska pro všechny turbulátory   |
| 47   | Dlouhý turbulátor (1 kus)   |
| 48   | Krátký turbulátor (1 kus)   |
| 49   | Držák vermiculitu ve spalovací komoře   |
| 50   | Vermikulit ve spalovací komoře  |



Je dovoleno používat pouze originální náhradní díly poskytované výhradně společností „Mareli Systems“ nebo autorizovaným prodejcem! Oprava svépomocí nebo použití neoriginálních dílů může způsobit poruchu nebo zranění.

Rölig

## 10. Schéma zapojení ovládacího panelu



# Rölig



**Mareli Systems**

STEP FORWARD

Mareli Systems  
Industrial Zone  
Simitli, 2730  
Region Blagoevgrad  
Bulharsko

[info@mareli-systems.com](mailto:info@mareli-systems.com)  
[www.mareli-systems.com](http://www.mareli-systems.com)

Společnost MARELI SYSTEMS odmítá jakoukoli odpovědnost za případné nepřesnosti obsažené v tomto návodu způsobené tiskovými nebo přepisovými chybami. Vyhrazujeme si právo provést jakoukoli změnu, která se ukáže jako nezbytná nebo užitečná a která nebude mít vliv na základní vlastnosti zařízení.